



TEMAT  
MIESIĄCA



### Miasto pełne światła!

Inauguracja miejskiej choinki - tradycja, którą pokochali mieszkańcy strona 6

Fot. Mateusz Janiszewski

### Dzieje się

Dom Sportu w dzielnicy Lipiny po latach doczekał się remontu

### Z Urzędu

Urząd Miejski coraz bardziej przyjazny dla mieszkańców

### Sport

Sportowe Andrzejki - poznaj laureatów!





## Nowy rok - nowe perspektywy

**Szanowni Państwo, grudzień to z jednej strony czas podsumowań mijającego roku, a z drugiej niecierpliwego czekania na to, co przyniesie kolejnych dwanaście miesięcy. To jednak przede wszystkim okres, w którym bardziej niż zwykle skupiamy się na innych i dostrzegamy potrzeby tych, których czasem trudno zauważyć nam w codziennym biegu.**

Ostatnie tygodnie w mieście obfitowały w wiele dobrych wydarzeń, które pokazały, że jako mieszkańcy potrafimy pomagać najsłabszym i działać dla wspólnego dobra. Pokazały też, że wśród nas jest gigantyczna liczba osób z ol-

brzymim potencjałem, które stanowią najlepszą wizytówkę Świętochłowic i – jeśli tylko zechcą – mogą być doskonałymi ambasadorami naszego miasta w regionie i kraju, ale też poza jego granicami. Cieszę się, że tak wielu młodych ludzi oraz sportowców ciężką, systematyczną pracą zasłużyło na wyróżnienia, nagrody i stypendia, które miałem zaszczyt wręczyć.

Bez wątpliwa możemy również chwalić się dorobkiem miejskich instytucji i organizacji pozarządowych, które świętowały swoje jubileusze. Wszystkie je łączy jeden mianownik: troska o dobro i rozwój tych, którzy potrzebują codziennego wsparcia realizowana przez ludzi, których zaangażowanie i pasja pozostają niezmiennie od lat.

A skoro już o zaangażowaniu mowa – dziękuję serdecznie wszystkim mieszkańcom, którzy wzięli udział w okołoswiątecznych wydarzeniach w naszym mieście, a zwłaszcza kiermaszu



foto: materiały UM w Świętochłowicach

„Rozświecił z nami Świętą”, tym samym decydując się na wsparcie szkół, przedszkoli, stowarzyszeń i jednostek, które na co dzień pomagają osobom społecznie wy-

kluczonym. Dobrze mieć świadomość, że na świętochłowiczanie można zawsze liczyć!

Mam nadzieję, że Państwo również dostrzegają zmiany, które wydarzyły się w mieście w ostatnim czasie – począwszy od wyremonto-

reakcjach na Państwa zgłoszenia w ramach portalu Naprawmy-To takich jak wymiana oświetlenia na ul. Ślęzan oraz Bytomskiej, remont chodnika przy kościele w Piaśnikach, czy likwidacja dzikich wysypisk.

Dosłownie godziny dzieli nas od podpisania umowy na rewitalizację stawu Kalina. Z kolei wiosna przyniesie kolejną rundę piłkarskich zmagani, które będziemy mogli obserwować na stadionie OSiR „Skałka” – do tego czasu zostanie zainstalowana trybuna główna dla kibiców, a pozostałe zostaną wzmocnione. Przed nami również czas inwestycji drogowych, które pozwolą sprowadzić inwestorów w rejon DTŚ. Tyle w wielkim skrócie o przyszłorocznych planach. Przed nami czas, w którym na dalszy plan

powinno zejść to, co nas dzieli, a na pierwszym znaleźć się to, co nas łączy. Jedną z tych rzeczy powinno być dobro i rozwój Świętochłowic, o które mam nadzieję przy Państwa wsparciu nadal zabiegać w nadchodzącym roku.

Życzę Państwu, by czas Świąt wypełniły dobre emocje i bliscy ludzie. Mam nadzieję, że zasiadając przy wigilijnym stole każdy z nas będzie miał wokół siebie tych, którzy są dla niego najważniejsi, a Boże Narodzenie jednoznacznie będzie ze świętowaniem zwycięstwa dobra, prawdy i wiary w drugiego człowieka. Niech Nowy Rok przyniesie nam wiele radosnych chwil i wyzwani, których podejmowanie pozwoli nam tworzyć coraz lepszy świat wokół nas.



## Świętochłowickie finanse pod lupą

**Tym razem nieco o budżecie na najbliższy rok. Mimo wyzwań związanych z obniżeniem wpływów z PIT i rosnących kosztów wynagrodzeń, jest to budżet zdecydowanie bardziej optymistyczny od obecnego.**

Z jednej strony nadal spłacamy zaległości, ale z drugiej już od samego początku mamy zagwarantowany wkład własny

na ważne inwestycje miejskie – głównie te drogowe, bo tutaj możemy liczyć na dofinansowanie o wartości od 60-85%.

Już na początku roku ruszy przebudowa ul. Metalowców, a pod koniec 2020 roku po uzyskaniu dofinansowania rozpoczniemy remont ul. Łągiwnickiej oraz budowę dodatkowego zjazdu z DTŚ do terenów inwestycyjnych. Będą też termo-



foto: Rafał Zdunyczek

modernizacje i wymiana oświetlenia, czyli inwestycje dające oszczędności w kolejnych latach, a także dodatkowe miejsca parkingowe na zatłoczonych osiedlach, bo na to czekają mieszkańcy.

Więcej szczegółów po uchwaleniu budżetu, czyli już w nowym roku.



## Kawa z prezydentem

**22 listopada br. minął rok od chwili objęcia fotela prezydenckiego przez Daniela Begera. Prezydent rocznicę świętował razem z mieszkańcami, na których oprócz kameralnej rozmowy czekała aromatyczna kawa i pyszne ciasto. W spotkaniu wzięło udział kilkadziesiąt osób.**

W gościnnych progach kawiarni „Kawa i maszket” prezydent spotkał

się z blisko 50 osobami, które podczas rozmów w 4-osobowym gronie mogły przedstawić mu swoje problemy, podsumować mijający rok i przedstawić pomysły na przyszłość. Mieszkańcy, którzy odpowiedzieli

na prezydenckie zaproszenie, mieli do wyboru jedną z dwóch tur spotkań – poranną i wieczorną, a do dyspozycji świętochłowiczanie byli również obydwaj zastępcy prezydenta. Całość wydarzenia Daniel Beger sfinansował z własnego portfela.



foto: materiały UM w Świętochłowicach

Świętochłowice.pl - Biuletyn Samorządowy

**Wydawca:** Urząd Miejski w Świętochłowicach, ul. Katowicka 54, 41-600 Świętochłowice  
tel. +48 (32) 3491-800, fax: +48 (32) 3491-812, e-mail: rzecznik@swietochlowice.pl

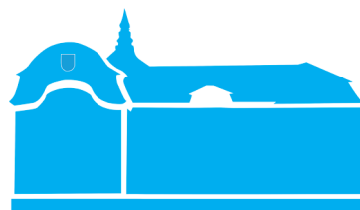
**Strona miejska:** www.swietochlowice.pl

**Redakcja:** Biuro Rzecznika Prasowego, Katarzyna Tomczyk (redaktor naczelny), tel. +48 (32) 3491-826

**Nakład:** 15 000 egzemplarzy

**Druk:** Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Redakcja zastrzega prawo skracania i adiacji językowo-stylistycznej nadsyłanych materiałów. Nie zwracamy tekstów, które nie były zamówione.



## Znani świętochłowiczanie

**Prezydent Świętochłowic gościł w swoim gabinecie świętochłowiczana profesora Franciszka Szafranica, któremu niedawno gratulował odnowienia doktoratu na Uniwersytecie Jagiellońskim.**

Franciszek H. Szafraniec (ur. 22 marca 1940 roku w Świętochłowicach) to profesor nauk matematycznych związany z Uniwersytetem Jagiellońskim. Jest m. in. autorem licznych prac naukowych, które publikował na łamach uznanych zagranicznych tytułów.

Przy okazji wizyty profesor przekazał niezwykle zdjęcie pierwszej Rady Miejskiej w Świętochłowicach z 7 marca 1947 roku, które należało do jego rodziny.

Z naszego miasta wywodzą się ludzie o wielkich sercach i wspaniałych umysłach. Zawsze warto z nimi rozmawiać. Jeśli znacie innych świętochłowiczana, którzy powinni pełnić rolę ambasadorów naszego miasta – piszcie: [rzecznik@swietochlowice.pl](mailto:rzecznik@swietochlowice.pl)



foto: materiały UM w Świętochłowicach

## Dzień Osób Niepełnosprawnych

**W Filii nr 1 Miejskiej Biblioteki Publicznej w dzielnicy Piaśniki 3 grudnia br. miały miejsce obchody z okazji Międzynarodowego Dnia Osób Niepełnosprawnych.**

Od rana dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 10, Szkoły Podstawowej nr 17 oraz z Szkoły Podstawowej nr 5 uczestniczyły w specjalnych warsztatach przygotowanych przez terapeutów z Warsztatów

Terapii Zajęciowej w Świętochłowicach. Nie zabrakło również pokazu filmu „Pozwól kochać, pozwól marzyć” oraz koncertu zespołu Tolerancja, natomiast zwieńczeniem obchodów był występ kabaretu Masztalscy.

Dni takie jak ten, mają na celu zwiększenie świadomości na temat ograniczeń z jakimi borykają się na co dzień osoby z niepełnosprawnościami.



foto: materiały UM w Świętochłowicach

## Remontujemy dla Was!

**Ostatnie tygodnie to wzmożone prace na świętochłowickich drogach. Kończy się przebudowa ulicy Wiśniowej oraz rozpoczęto roboty na rondzie im. św. Jana Pawła II w dzielnicy Zgoda.**

Na ulicy Wiśniowej (od cmentarza do ulicy Bukowej) położono już nową nawierzchnię. Prace porządkowe i wykończeniowe będą trwały natomiast do końca bieżącego roku. Zakończył się też remont przejazdów tramwajowych przy rondzie św. Jana Pawła II w dzielnicy Zgoda prowadzony przez Tramwaje Śląskie. Roboty te skoordynowane są z remontem peronów tramwajowych linii nr 9. Przebudowa peronu tramwajowego

jest pierwszym etapem większego projektu mającego na celu przebudowę ulicy Metalowców i modernizację ronda im. Jana Pawła II, realizowanego dzięki pozyskaniu dotacji z Funduszu Dróg Samorządowych (kwota 2,5 mln zł).

Przy ulicy Bytomskiej w rejonie kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa zakończył się remont chodnika, o który od dawna prosili mieszkańcy Piaśnik.



foto: materiały UM w Świętochłowicach

## Rajcowskim okiem - Rafał Łataś vs Łukasz Respondek

Mijający rok z obfitością raczył Radę Miejską wyzwaniami, których sposób rozwiązywania stawał nas przed obliczem zupełnie nowych sytuacji. Finanse miasta w stanie dużo gorszym niż się tego spodziewaliśmy. Program postępowania naprawczego, który niósł ze sobą wiele znaków zapytania, ale dawał też nadzieję na wyjście z finansowanego impasu. Zaciskanie pasa, gdzie się da, bez krzywdzenia ludzi, trudna rezygnacja z niektórych inwestycji. Rok 2019 był rokiem, w którym wszyscy mieliśmy okazję stanąć w prawdzie. Prawdzie brzydkiej, poszarpanej, odsuwanej od siebie. Ale też w prawdzie, która daje nadzieję, bo jest oczyszczająca i utkana z pragnienia uczynienia Świętochłowic



foto: prywatne archiwum R. Łataśa

miastem przyjaznym dla ludzi – bez hejtu, bez zaczepki, bez wyzwisk. Trudny to był rok, jednak wierzę w to, że te trudności były potrzebne. Może dzięki temu staniemy się odrobinę lepsi, umiejemy ze sobą współpracować, a nie politykować. Święta Bożego Narodzenia, Nowy Rok to czas mierzenia się z upływającym czasem, ale też i planów. Życzę Państwu, abyśmy za rok o tej porze mogli sobie uściśnąć ręce z życzliwością i ciepłem w sercach.

Cicha noc, święta noc, pokój niesie ludziom wszem – te słowa już wkrótce wybrzmiały w tysiącach kościołów i milionach domów. Szybko zapadnie zmrok, może spadnie śnieg, ulice opustoszeją. Kolęda, ponad dwieście lat temu wykonana podczas pastyki w kościółku w miejscowości Oberndorf koło Salzburga, znów sprawi, że zapomnimy o codziennych sporach, polityce i zajmujemy się tym, co ważniejsze: byciem z rodziną, oczekiwaniem na małego Jezusa i świętowaniem jego narodzin. Zostałem poproszony o komentarz do tego, co działo się w mieście w kończącym się roku. Moja ocena poczynań prezydenta Daniela Begeera i jego ekipy jest krytyczna. Lista zarzutów jest dłu-



foto: prywatne archiwum Ł. Respondek

ga, ale to nie jest dobry moment na wdawanie się w szczegóły. O nich zapewne usłyszycie później. Tymczasem dobrze, że idą Święta. Wyciszenie przyda się wszystkim stronom politycznego sporu. Skomponowana przez Franza Grubera kolęda na jakiś czas przywróci spokój. Obyśmy z niego umieli skorzystać i nie zapomnieli o istocie Bożego Narodzenia. Tego właśnie Wam życzę na nadchodzący okres świąteczno-noworoczny.

## Agnieszka Beger - radna Rady Miejskiej

**Nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 2 w Świętochłowicach. Od kilkunastu lat związana zawodowo ze świętochłowickimi placówkami – szkołą i przedszkolami.**



foto: prywatne archiwum A. Beger

Lubiana przez uczniów, doceniana przez rodziców, z pasją wykonuje swój zawód i spotyka się z najmłodszymi mieszkańcami naszego miasta. Zna potrzeby uczniów i placówek oświatowych, dlatego podejmuje działania w celu poprawienia sytuacji szkół i przedszkoli w naszym mieście. Na spotkaniach z radnymi tłumaczy zawiłości i trudną sytuację oświaty, znając ją dobrze od środka. Stara się, by radni, prezydenci i urzędnicy patrzyli

na oświatę przez pryzmat potrzeb dzieci, a nie oczekiwań nauczycieli. Jako członek Komisji Edukacji, Kultury i Sportu uczestniczy w spotkaniach i reprezentuje organ prowadzący w konkursach, czy innych wydarzeniach kulturalno-oświatowych. Jej działania nie skupiają się wokół jednej dzielnicy. Pomaga każdemu mieszkańcowi, który zwróci się do niej. Prywatnie szczęśliwa mama bliźniaczek, pasjonatka fotografii i podróży.



## 45-latek, którego kochają rzesze

**Tysiące wychowanków, którzy spędzili w murach przy ul. Harcerskiej niezliczoną liczbę godzin. Miliony dobrych wspomnień tworzących przez świetną kadrę i absolwenci, którzy złotymi zgłoskami zapisują się w annałach historii. Po prostu: 45-lecie istnienia Młodzieżowego Domu Kultury w Świętochłowicach.**

Impreza utrzymana w konwencji muzycznej podróży przez blisko pięć dekad wznuszała i trzymała w napięciu. Wszyscy wykonawcy byli gorąco oklaskiwani przez publiczność złożoną z przyjaciół i sympatyków MDK, wśród których znaleźli się prezydent miasta i przewodniczący Rady Miejskiej

oraz omalże wszyscy dotychczasowi dyrektorzy MDK. Oni sami zresztą byli też częścią widowiska, w które wplecione zostały ich wspomnienia w wersji wideo. Obok uczestników zajęć wokalnych, tanecznych, instrumentalnych i teatralnych na scenie pojawił się zespół THE MASTER & PUPILS BAND, w skład

którego weszli również absolwenci MDK.

Bis na zakończenie koncertu okazał się absolutną koniecznością, a na uczestników czekały kolejne niespodzianki – w tym wystawa prac, które powstały w ramach kółka plastycznego oraz wystawa historycznych zdjęć.



foto: materiały Młodzieżowy Dom Kultury

## Nowe oblicze Domu Sportu w Lipinach

**Zakończył się długo wyczekiwany remont Domu Sportu w Lipinach. Po kilkunastu latach odświeżone zostały szatnie, sala ringowa oraz klatka schodowa.**

Remont w Domu Sportu podzielony był na dwa etapy. Pierwszy, który był wykonywany przez OSiR Skalka, obejmował remont i malowanie szatni oraz renowację drzwi. Odnowione zostało także pomieszczenie, z którego na co dzień korzystają bokserzy – salka ringowa. Na tym etapie przeprowadzono również modernizację materaców gimnastycznych poprzez wymianę poszycia na nowe.

W drugim etapie prace w Domu Sportu przejął zespół Centrum



Integracji Społecznej, którego zadaniem było doprowadzenie do stanu używalności klatki schodowej. Choć koniec remontu zaplanowany był na połowę listopada, okazało się, że stan klatki jest tak zatrważający, że potrzebny będzie dodatkowy nakład czasu i materiałów.

Prace remontowe zakończono 29 listopada, a więc dwa tygodnie później niż pierwotnie planowano, jednak efekt końcowy robi wrażenie. Miejsce z którego codziennie korzysta sporo dzieci i młodzieży głównie z dzielnicy Lipiny zyskało nowy blask.



foto: materiały OSiR "Skalka"

# AKCJA ZIMA

 1 DUŻA PŁUGOPIASKARKA	 5 SAMOCHODÓW PŁUGOPIASKAREK	 8 SAMOCHODÓW PATROLOWYCH	 2 CIĄGNIKI DROGOWE Z PŁUGAMI
 2 ŁADOWARKI DO ZAŁADUNKU	 3 TRAKTORY PŁUGOPIASKARKI	 3 RĘCZNE ODŚNIEŻARKI	 1 MIKROCIĄGNIK Z PŁUGIEM
 150 TON PIASKU - uzupełniane na bieżąco	 45 osób do odśnieżania (liczba zwiększy się w razie potrzeby)	 200 TON SOLI - uzupełniane na bieżąco	

Pełna gotowość sprzętu i ludzi – tak w skrócie można opisać przygotowania do tegorocznej „Akcji Zima”. Miejskie służby drogowe pełnią 24-godzinny dyżur na wypadek opadów śniegu, a na każdej zmianie pracują co najmniej 4 osoby.

**Całodobowe numery alarmowy dla mieszkańców, pod którymi można zgłaszać kwestie związane z odśnieżaniem dróg: 32 345 15 70 / 802 027 539**

foto: opracowanie UM w Świętochłowicach

## W skrócie...

\* W czterech świętochłowickich szkołach (SP2, SP3, SP4 i I LO) trwa wymiana oświetlenia z tradycyjnego na LED-owe. Tym samym szkoły będą zużywać mniej energii elektrycznej i mniej za nią płacić oraz będą bardziej przyjazne środowisku.



\* W ramach jesiennej akcji nasadzeń w całym mieście zostało zasadzonych ponad 280 drzew, w tym płatany klonolistne, kasztanowce czerwone, tulipanowce amerykańskie i buki zwyczajne. Następne nasadzenia planowane są wiosną.



foto: materiały I LO im. Jana Kochanowskiego

foto: materiały UM w Świętochłowicach

## Urząd przyjazny dla wszystkich mieszkańców

Urząd Miejski staje się coraz bardziej przyjazny dla interesantów. Po otwarciu Punktu Obsługi Mieszkańców przysłała pora na stworzenie kącika dla dzieci oraz wyznaczenie miejsc parkingowych przeznaczonych dla osób załatwiających sprawy w UM.

zekucji Administracyjnej oraz Referatu Środowiska.

6 grudnia w bezpośrednim sąsiedztwie POM oddany został do użytku kącik dla dzieci, w którym można na chwilę zostawić swoją pociechę, załatwiając urzędowe sprawy.

Punkt Obsługi Mieszkańców działa od kwietnia na niskim parterze w pokoju nr 1.

W ostatnich dniach wprowadzono w życie kolejne pomysły mające na celu poprawę jakości

## 5 miejsc parkingowych

wydzielonych tylko dla interesantów odwiedzających Urząd Miejski

Pełni przede wszystkim rolę standardowego biura podawczego (kancelarii ogólnej), ale można też uzyskać w nim informacje z zakresu działania Referatu Podatków i Eg-

działania magistratu – przed Urzędem Miejskim wyznaczono 5 miejsc parkingowych przeznaczonych tylko dla osób aktualnie obsługiwanych w urzędzie.



## Czujki dla mieszkańców

20 czujników dymu i tlenku węgla trafiło do mieszkańców miasta w ramach "Akcji zima".

Osoby, które otrzymały czujniki dymu i tlenku węgla zostały wytypowane przez Świętochłowską Straż Pożarną. Urządzenia przekazali mieszkańcom Daniel Beger, Prezydent Miasta, Arkadiusz Labocha, komendant Świętochłowskiej Straży Pożarnej oraz Tomasz Lebański, Prezes MPGL.

To pierwszy krok w kierunku poprawy bezpieczeństwa w okresie grzewczym, który w Świętochłowicach już zebrał śmiertelne żniwo.

### Czad to cichy zabójca. Aby się przed nim chronić:

1. Regularnie kontroluj stan instalacji gazowej oraz przewodów wentylacyjnych i kominowych.
2. Umożliw stały dopływ świeżego powietrza do paleniska, pieca, kuchni i swobodny odpływ spalin.
3. Nie zasłaniaj kratki wentylacyjnych i otworów nawiewnych.
4. Sprawdź szczelność przyłączenia piecyka do przewodu spalinowego i samego przewodu.
5. Po wymianie okien na nowe sprawdź poprawność działania wentylacji.
6. Sprawdzaj ciąg powietrza, np. przyłóż kartkę papieru do otworu lub kratki wentylacyjnej.
7. Zamontuj czujniki tlenku węgla szczególnie w części domu, w której śpisz.

fot. materiały UM w Świętochłowicach

fot. opracowanie UM w Świętochłowicach

## NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA I PORADNICTWO OBYWATELSKIE



Od 1 stycznia 2019 r. nieodpłatna pomoc prawna przysługuje każdej osobie, która złoży pisemne oświadczenie, że nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.

Udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego odbywa się według kolejności zgłoszeń, po wcześniejszym umówieniu terminu wizyty:

- ◆ pod numerem telefonu 32 349 18 46
- ◆ adresem mailowym: rps@swietochlowice.pl
- ◆ w Wydziale Rozwoju i Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego w Świętochłowicach.

Punkt NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ I NIEODPŁATNEGO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO znajduje się w Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Harcerskiej 1 w Świętochłowicach.

Lokal jest dostępny dla osób niepełnosprawnych.



fot. opracowanie UM w Świętochłowicach

## METROPOLITALNA

# WIGILIA

## DLA SAMOTNYCH W KATOWICACH

24 GRUDNIA  
GODZ. 16.00

**MCK**  
MIĘDZYNARODOWE CENTRUM KONGRESOWE

Serdecznie zapraszamy!

fot. materiały prasowe organizatora





# Rozświetliliśmy nasze miasto!

**14 grudnia, tradycyjnie już mieszkańcy Świętochłowic wspólnie zainaugurowali okres bożonarodzeniowy. Nie zabrakło świątecznego kermasu, wspólnego strojenia żywych drzewek, śpiewania kolęd i pastorałek oraz konkursów dla najmłodszych.**

Świąteczny kiermasz powrócił do centrum miasta po wieloletniej przerwie i w zmienionej formule. Na stoiskach prezentowały się szkoły, przedszkola, instytucje miejskie oraz organizacje pozarządowe, które oferowały mieszkańcom

ręcznie robione upominki i ozdoby. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się też oczywiście słodkości.

W samo południe rozpoczęło się wspólne strojenie żywych choinek. Tę nietypową wystawę nadal można podziwiać u zbiegu ulic Katowickiej i Pocztowej. A jest na co popatrzeć, bo każde z drzewek ma charakter odzwierciedlający działalność instytucji i organizacji, które włączyły się do zabawy. Jest więc choinka szkolna, przedszkolna, przygotowana przez służby mundurowe, sportowców... i wiele innych.

Wydarzeniu towarzyszyły również występy świętochłowickich zespołów – w czasie imprezy mieszkańcy mogli posłuchać kolęd i pastorałek w wykonaniu m.in. zespołu Venimus, Zgranych Fest, grupy Integracja, scholi z parafii NSPJ w Piaśnikach oraz dzieci ze szkół podstawowych nr 4 i 8. Kulminacyjnym punktem było rozświetlenie choinki. Chwilę po tym, jak drzewko rozbłysło tysiącami światełek, wydarzenie zwieńczyła muzyczna niespodzianka w wykonaniu zespołu „Tolerancja” i wspólne zdjęcie świętochłowiczan!



fot. materiały UM w Świętochłowicach



# Brak śniegu nie przeszkodził. Mikołaj odwiedził świętochłowickie dzieci

**Czerwony strój, długa broda i worek pełen prezentów – to atrybuty św. Mikołaja, który 6 grudnia każdego roku odwiedza grzeczne dzieci i obdarowuje je upominkami. Tegoroczne Mikołajki były wyjątkowe dla najmłodszych, którzy w wielu miejscach mogli osobiście spotkać się z Mikołajem.**

Już od samego rana św. Mikołaj wraz z prezydentem Danielem Begelem i Strażnikami Miejskimi odwiedzał miejskie przedszkola nr 2 i nr 7. Dzieci otrzymały prezenty, a w zamian zaprezentowały Mikołajowi swoje talenty podczas przygotowanego specjalnie na tę okazję programu artystycznego.

Zaproszenie od św. Mikołaja, który zaparkował swoje sanie w siedzibie Urzędu Miejskiego, przy-

jęła także grupa ponad 120 dzieci. Każde z nich mogło usiąść obok wyjątkowego gościa, chwilę z nim porozmawiać i zrobić pamiątkowe zdjęcie.



Każde z dzieci otrzymało także z rąk pomocników Mikołaja drobny upominek przygotowany przez Urząd Miejski i Centrum Integracji Społecznej. Nie był to jednak koniec atrakcji. Mali uczestnicy wydarzenia byli pierwszymi, którzy bawili się w nowo otwartym kąciu dziecięcym, a następnie wzięli udział w warsztatach ze zdobienia pierników i tworzenia ozdób świątecznych.

Wszystkie dzieci, zarówno te młodsze jak i starsze, bez względu na to, gdzie tego dnia przebywają, czekają na przybycie gościa w czerwonym kubraku.

Święty Mikołaj nie mógł więc zapomnieć o tych, którzy nie mogli spędzić tego dnia w domu, przedszkolu czy szkole i odwiedził ich w salach świętochłowickiego Szpitala Powiatowego. Wizyta dała dzieciom odrobinę uśmiechu i radości. Choć na chwilę mogły one zapomnieć o miejscu, w którym się znajdują. Kolejnymi przystankami na trasie wizyty św. Mikołaja w naszym mieście były po-

gotowie opiekuńcze oraz Rodzinny Dom Dziecka. Tutaj podziękował osobom, które całe swoje serce wkładają w działania na rzecz dobra dzieci. Następnie zawitał do Młodzieżowego Domu Kultury, gdzie spotkanie z dziećmi zaaranżowała Akademia Piłkarska Tygryski Świętochłowice. Tutaj występ artystyczny zorganizowała grupa wokalna Młodzieżowego Domu Kultury, dzieci mogły wziąć udział w konkurencjach piłkarskich z nagrodami, pokazie pierwszej pomocy i dyskotekę. Odwiedziny w Świętochłowicach św. Mikołaj zakończył w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Piaśnikach. Wyjeżdżając w podróż do innych miast obiecał, że odwiedzi świętochłowickie dzieci także w przyszłym roku.

PS. Zbieżność postaci Mikołaja z rysami twarzy trzech prezydentów była oczywiście przypadkowa :)



foto: materiały UM w Świętochłowicach

## Z URZĘDU

### Urzednicy z sercem na dłoni!

**Pracownicy Urzędu Miejskiego w Świętochłowicach oraz zarząd miasta włączyli się w przygotowanie Szlachetnej Paczki dla potrzebującej rodziny ze Świętochłowic. Prezenty zostały przekazane osobiście w sobotę, 7 grudnia br.**

Wzorem poprzedniego roku, urzednicy odpowiedzieli na potrzeby

samodzielnie zgłoszone przez rodzinę. W paczce znalazła się m.in. żywność, środki czystości, materiały papiernicze, wersalka, węgiel czy deskorolka dla 9-letniego chłopca. Prezenty prosto z urzędu trafiły do mamy z synem. A to zaledwie wycinek tego, czego zdołali dokonać wolontariusze i darczyńcy Szlachetnej Paczki w całych Świętochłowicach!



foto: materiały UM w Świętochłowicach





## Najzdolniejsi uczniowie nagrodzeni

25 listopada br., odbyło się uroczyste wręczenie stypendiów i nagród dla najlepszych świętochłowskich uczniów za osiągnięcia w roku szkolnym i akademickim 2018/2019.

Otrzymali je uczniowie klas IV-VIII szkół podstawowych i uczniów dotychczasowych klas gimnazjalnych, uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i ponadpodstawowych, pobierających naukę w Świętochłowicach oraz studenci, którzy mogą po-

chwalić się wysokimi wynikami w nauce i znaczącymi osiągnięciami naukowymi, artystycznymi lub sportowymi.

# 41 uczniów

otrzymało stypendia lub nagrody Prezenta Miasta Świętochłowice

Tegoroczni laureaci Stypendium Prezenta Miasta oraz wyróżnieni Nagrodą Prezenta musieli sprostać wysokim wymaganiom, wynikającym z przepisów (średnia ocen, znaczące osiągnięcia i suk-

cesy, czy publikacje prac własnych).

W roku 2019 r. Prezydent Miasta Świętochłowice przyznał 41 stypendiów, tj.:

- 27 uczniom/absolwentom szkół podstawowych,
- 6 absolwentom gimnazjów,

- 3 studentom.

Dodatkowo zostały przyznane nagrody PM osobom i zespołom, które godnie reprezentowały placówki oświatowe naszego miasta w konkursach:

- w dziedzinie nauki – przyznano 6 nagród indywidualnych i 2 zespołowe,
- w dziedzinie kultury i sztuki – przyznano 10 nagród indywidualnych i 1 zespołową;
- w dziedzinie sportu – 7 nagród indywidualnych oraz 5 zespołowych.

- 5 uczniom szkół ponadpodstawowych



foto: materiały UM w Świętochłowicach



## Dzień Pluszowego Misia

27 listopada w Przedszkolu Miejskim nr 11 odbyły się obchody Dnia Pluszowego Misia.

Przedszkolaki w asyście rodziców i prezydenta miasta miały okazję zobaczyć niezwykle przed-

stawienie o tym, że warto pomagać.

Dzieci i dorośli uczestniczyli we wspólnych zabawach – rzecz jasna z pluszowymi misiami w roli głównej. Pod koniec zabawy przedszkolaki otrzymały też słodkie upominki.



foto: materiały UM w Świętochłowicach



## Młodzi mają głos!

W Urzędzie Miejskim odbyło się spotkanie młodzieży reprezentującej wszystkie świętochłowskie szkoły. Już na wiosnę ruszy Młodzieżowa Rada Miasta, która będzie miała głos doradczy w sprawach dotyczących pokolenia, które niebawem wejdzie w dorosłe życie.

Województwa Śląskiego przedstawiły model funkcjonowania młodzieżowych gremiów doradczych w innych miastach oraz na poziomie regionu.

Młodzież miała również możliwość porozmawiać o swoich pomysłach i oczekiwaniach z prezydentem miasta oraz jego zastępcami.



foto: materiały UM w Świętochłowicach

We wtorek, 3 grudnia 2019 r., sala sesyjna świętochłowskiego magistratu wypełniła się młodymi ludźmi – reprezentantami szkół ponadpodstawowych, którzy spotkali się z przedstawicielami Województwa Śląskiego oraz władzami miasta Świętochłowice. Osoby odpowiedzialne za funkcjonowanie Młodzieżowego Sejmiku

Młodzieżowa Rada Miasta zostanie powołana do życia uchwałą Rady Miejskiej, zaś jej utworzenie poprzedzą wybory przeprowadzane we wszystkich szkołach ponadpodstawowych: LO im. J. Kochanowskiego, LO im. M. Reja, Liceum w szkole salezjańskiej Don Bosko, ZSTiZ oraz Zespole Edukacji Wspomagającej.



godz. 16:00 | parking Muzeum Powstań Śląskich



## Magiczna noc

**Andrzejkowy wieczór to doskonały powód do dobrej zabawy – również dla tych, którzy w tańcu znajdują wspomnienia minionej młodości. Tak było właśnie podczas Andrzejek dla seniorów z dzielnicy Lipiny. Oczywiście nie zabrakło również wróżb i loterii fantowej.**

Starsi wiekiem świętochłowiczanie tłumnie stawili się w „Grocie”, by wspólnie spędzić ten

wieczór. Jak zawsze na parkiecie ledwo wystarczało miejsca, a śmiechom i żartom podczas andrzejkowego przepowiadania przeszłości nie było końca.

Jak podkreślali prezydenci, którym na chwilę udało dołączyć się do roztańczonego grona, energią i entuzjazmem seniorów można by obdzielić kilka młodszych pokoleń, które pozazdrościć mogą im pozytywnego podejścia do życia.



foto: materiały UM w Świętochłowicach

## Świętochłowiccy Seniorzy z Wigorem - podsumowanie V edycji programu

**Dobiegła końca V edycja miejskiego programu „Senior z Wigorem”. Tegoroczna odsłona akcji skierowanej do mieszkańców powyżej 60. roku życia była ukierunkowana na przeciwdziałanie urazom i chorobom układu ruchu.**

W V edycji programu wzięło udział 60 osób. Najstarszy z uczestników tegorocznej edycji ma 86 lat, z kolei najmłodszy 61. Uczestnicy brali udział w zajęciach, które odbywały się od maja do grudnia w pięciu dwunastoosobowych grupach. Mogli też skorzystać między innymi z zabiegów rehabilitacyjnych dosto-

sowanych do indywidualnych schorzeń.

**86 lat**

**ma najstarszy uczestnik tegorocznej edycji programu „Senior z Wigorem”**

Ponadto w ramach akcji zorganizowano wykład i ćwiczenia z zakresu pierwszej pomocy, które przeprowadził wykwalifikowany personel Zespołu Opieki Zdrowotnej w Świętochłowicach, a dzięki uprzejmości pracowników Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Chorzowie jedna z grup wysłuchała również prelekcji o tematyce związanej z leczeniem uzdrowiskowym.

Program finansowany jest przez gminę Świętochłowice, natomiast jego organizatorem jest Zespół Opieki Zdrowotnej w Świętochłowicach Sp. z o.o.

Przeprowadzana już od kilku lat akcja cieszy się coraz większym zainteresowaniem ze strony najstarszych mieszkań-

ców Świętochłowic. Do zakończonej właśnie edycji złożono 99 wniosków. Program ma na celu poprawę jakości życia i świadomości zdrowotnej seniorów i będzie kontynuowany w przyszłym roku.

Już teraz serdecznie zapraszamy do udziału w kolejnej edycji.



foto: materiały UM w Świętochłowicach

					3		1	
	7		6				4	9
			4	5		3		
		5			2		8	4
1			5	8		7		
	2	8		6				
			8	3	6			
	9				1		7	
8	1			7		4		

## Polski Czerwony Krzyż obchodził 100-lecie istnienia!

**Akademia zorganizowana przez Oddział Rejonowy PCK dla miast Chorzów, Ruda Śląska i Świętochłowice odbyła się 27 listopada w Centrum Kultury Śląskiej.**

Podczas wydarzenia wręczone zostały odznaczenia dla zasłużonych działaczy PCK. Rozdano również medale pamiątkowe z okazji setnej rocznicy istnienia tej humanitarnej organizacji.

**Czy wiesz, że?**

Założycielem ruchu Czer-

wonego Krzyża jest Henry Dunant, pierwszy laureat pokojowej Nagrody Nobla. Mimo braku przygotowania medycznego, starał się pomóc rannym w bitwie pod Solferino (1859 r.), która pochłonęła 40 tys. ofiar. Doświadczenia te zaowocowały książką, w której zaproponował powołanie stowarzyszeń niosących ratunek rannym na polu walki. Wolontariuszy wyróżnić miał powszechnie uznawany dający status pełnej neutralności znak. Tak zrodziła się idea Czerwonego Krzyża.



foto: opracowanie UM w Świętochłowicach

foto: materiały UM w Świętochłowicach





## Sportowe podsumowanie 2019 roku

### Styczeń

Ponad pięciuset biegaczy i zawodników nordic-walking wzięło udział w charytatywnym V Biegu dla WOŚP. Niesprzyjająca aura nie pozwoliła zorganizować zaplanowanego III Moto Ice Show na stawie Skalka.

### Luty

W ramach programu „Tworzenie warunków i trybu finansowania rozwoju sportu w mieście Świętochłowice” przyznano dotacje klubom i stowarzyszeniom sportowym.

### Marzec

9 marca w Kłobucku rozegrano Mistrzostwa Śląska w Taekwondo. Zawodnicy UKS Taekwondo Świętochłowice zdobyli 32 medale. Te najcenniejsze wywalczyli Krzysztof Kotlorz, Agnieszka Gdula, Maja Germel, Piotr Kwapuliński. Całej drużynie

nie przypadł tytuł wicemistrzowski.

### Kwiecień

9 kwietnia w Filii nr 1 Miejskiej Biblioteki Publicznej zainaugurowaliśmy Integracyjny cykl Grand Prix Świętochłowic 2019 w Warcabach 64-polowych. Brali w nim udział podopieczni domów pomocy społecznej i warsztatów ze Świętochłowic, Chorzowa i Rudy Śląskiej. Jego zakończenie nastąpiło pod koniec maja.

### Maj

\* W dalekim Tokio (Japonia), niespełna 17-letni Kordian Strzyga został Mistrzem Świata w wyciskaniu sztangi leżąc, w kategorii +120 kg dla zawodników U-16.

\* Po 20. latach młodzi żużlowcy Śląska wóclili do rozgrywek o Drużynowe Mistrzostwa Polski Juniorów.

### Czerwiec

\* W Bytomiu odbyły się zawody „ALMMA 171 - Mistrzostwa Śląska XVII Hadaka Waza”, Szymon Walaszczyński z klubu UKS Sztuk Walki KEMPO zdobył srebrny medal.

\* Tuż przed rozpoczęciem wakacji otwarty został sezon na basenie ekologicznym, a 26 czerwca rozpoczęto cykl Joga Pod Chmurką.

### Lipiec

Ostatni weekend tego miesiąca to Mistrzostwa Świata w speedrowerze. Oprócz konkurencji par, rozegrano również Memoriał Pawła Waloszka, oraz mecz Polska - Wielka Brytania. Jako reprezentanci Polski medale wywalczyli nasi zawodnicy: srebro Marcel Krzykowski w kategorii juniorów i złoto Dawid Bas w kategorii Open.

### Sierpień

\* Ciąg dalszy Mistrzostw Świata w speedrowerze. Dawid Bas wywalczył w Lesznie tytuł II wicemistrza Świata, a Marcel Krzykowski został indywidualnym mistrzem w kategorii juniorów oraz wywalczył brąz w kategorii U-16. Srebrne medale w drużynie juniorskiej przywieźli Krzykowski, Bielczek, a złoto wdrużynie seniorskiej Bas.

\* 30 sierpnia rozegrano Wakacyjną Turniej Piłkarski dla dzieci.



foto: materiały W. Wilde

### Wrzesień

\* W ramach Dni Świętochłowic, prócz sporej dawki kultury, mieliśmy też akcenty sportowe. Rozegrano Turniej Koszykówki ulicznej Sordrew Streetball oraz e-sportowy turniej piłkarski FIFA

\* Puchar Polski - 19 września odbyły się świętochłowickie derby. Śląsk pokonał Narzód: 2-0.

\* Niespełna tydzień później sensacja, Śląsk pokonał Ruch Chorzów w półfinale Pucharu na szczeblu okręgu: 3-2.

\* Na torze speedrowerowym rozegrano Indywidualne Mistrzostwa Polski, zawodnik Śląska Mateusz Pacek został wicemistrzem Polski. W tym miesiącu odbyła się również IV Olimpiada Przedszkolaków.

### Październik

Żużlowcy Śląska startowali w Ostrowie Wielkopolskim, Mateusz Pacek zajął 9., a Łukasz Szczepny 16. miejsce w Memoriale Jerzego Suffnera.

### Listopad

\* 23 listopada Szymon Walaszczyński (UKS Sztuk Walki KEMPO) zdobył złoty medal w kategorii młodzieżowców w Mistrzostwach Polski MMA 2019 i ALMMA 177 w III Mistrzostwach Dolnego Śląska.

\* Ostatniego dnia miesiąca odbył się I Świętochłowicki Bieg Andrzejkowy dla Matusza Holey.

### Grudzień

7 grudnia odbyły się V Barbórkowo-Mikołajkowe Otwarte Mistrzostwa Polski w zimowym pływaniu na otwartym basenie oraz IV Barbórkowo-Mikołajkowy Turniej Szachowy w Muzeum Powstań Śląskich. Dobra wiadomość dla fanów zimy: 12 grudnia otwarto lodowisko na "Skalce".



## Sportowe Andrzejki

**29 listopada br. podczas Sportowych Andrzejek nagrody otrzymali najlepsi świętochłowicki sportowcy 2018 roku.**

Podczas wydarzenia powołano Radę Sportu przy Prezydencie Miasta, w której skład weszli: Janusz Kalafarski (przewodniczący), Andrzej Piontek, Damian Malujda, Marcin Sznappa, Michał Mołdrzyk, Tomasz Dewalski, Grzegorz Gabor, Grzegorz Truchan, Anita Sorowska-Ścierańska i Krzysztof Bas. Wśród nagrodzonych i wyróżnionych w kategorii „senior” znaleźli się: Piotr Niechwiejczyk (nordic walking),

Marek Kuboszek (kolarstwo górskie), Łukasz Bugaj i Patrycja Wasilewska (petanque), Dawid Bas (speedrower), Jerzy Czarnociński (goalball), Arkadiusz Lippich (modelarstwo kołowe), Roman Bentkowski (petanque), Krzysztof Książek (taekwon-do), Piotr Rzepka (biegi). Nagrody dla juniorów otrzymali przedstawiciele różnych dyscyplin sportowych takich jak: taekwon-do, judo, karate, wyciskanie sztangi leżąc, speedrower, kajakarstwo, modelarstwo kołowe, piłka ręczna, futsal, boks, czy wspinaczka sportowa. Nagrodzeni zostali także trenerzy: Łukasz Bugaj,

Krzysztof Książek, Krzysztof Bas oraz Andrzej Gajczewski. Drużyną roku został zespół młodzieżek (rocznik 2004 i młodsze) w piłce ręcznej. Podczas imprezy można było dowiedzieć się

na czym polega dyscyplina goalball, którą opisał laureat Jerzy Czarnociński. Zwieńczeniem wieczoru był koncert zespołu swingowego Back to Big Band.



foto: materiały UM w Świętochłowicach



## Starcie siatkarzy!

**Za nami jubileuszowy XXV Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Prezydenta Miasta Świętochłowice, który odbył się w Szkole Podstawowej nr 2.**

W jubileuszowym turnieju wystartowało aż 19 zespołów. Po niezwykle zaciętych pojedynkach, w rozgrywkach finałowych zmierzyli się obrońcy tytułu z poprzedniego roku, drużyna Stowarzyszenia „Klub Abstynenta”,

Rodzice SP 2, WOPR oraz BRUDEX.

Ostatecznie w wielkim finale Stowarzyszenie „Klub Abstynenta”, obroniło Puchar, wygrywając z Rodzicami SP 2, natomiast w meczu o trzecie miejsce, BRUDEX pokonał WOPR. Statuetkę MVP Turnieju odebrał Dawid Szyga. Puchary, medale i nagrody rzeczowe zawodnicy odebrali z rąk patrona turnieju, Prezydenta Miasta Świętochłowice, Daniela Begera.



foto: materiały SP nr 2 w Świętochłowicach



**Ośrodek Sportu i Rekreacji Skałka****13, 20.01 | 12:30 - 13:30**

▶ Zajęcia z podstaw jogi dla dzieci w Centrum Squasha; zapisy, liczba miejsc ograniczona

**15.01 | 8:00 - 18:00**

▶ Wycieczka na kulig do Wisły dla dzieci, młodzieży i mieszkańców miasta

bilety: dzieci - 55 zł, dorośli - 75 zł

**17, 24.01 | 10:00 - 12:00**

▶ Zabawy i Gry zimowe dla dzieci na boisku Orlik Skałka

**17.01 | 16:00 - 18:00**

▶ Zabawa Karnawałowa na lodowisku dla dzieci i młodzieży; bilety za 1 zł

**22.01 | 11:30 - 14:30**

▶ Wycieczka do Kolejkowa w Gliwicach dla dzieci, młodzieży i mieszkańców miasta;

bilety: dzieci - 25 zł, dorośli - 35 zł

**Basen Miejski (ul. Zubrzyckiego 38)**

pon - sb | 6:00 - 21:45

nd | 8:00 - 19:45

\*\*\*\*\*

W okresie ferii zimowych wszystkie dzieci z legitymacją szkolną

w godz. 8:00 - 15:00 otrzymają

**50% zniżki**

na bilet ulgowy :)

\*\*\*\*\*

**Lodowisko** (poza godzinami, w których odbywają się zajęcia zorganizowane)

10:00 - 20:00

\*\*\*\*\*

**Pawilon Wielofunkcyjny na Skałce**

pon - sb | 10:00 - 22:00

nd | 8:00 - 20:00

**Centrum Kultury Śląskiej****13, 16, 20, 23.01 | 9:00 - 12:00**

▶ Zajęcia z instruktorami

**14.01 | 9:00**

▶ Wrotkarnia Katowice

**15.01**

▶ Teatr Trip „Fabryka Śniegu” + warsztaty „Poranny teatr”

**17.01 | 9:00**

▶ Wycieczka do Będzina - pieczenie pierników

**21.01 | 9:00**

▶ Fun&amp;Sport Świętochłowice - park trampolin

**22.01 | 18:00**

▶ Teatr Fabryka Kultury „Księżniczka na ziarnku grochu”

**24.01 | 9:00**

▶ Wyjazd do Alpakalandu, połączony z ogniskiem i kuligiem

PATRONAT - PREZYDENT MIASTA ŚWIĘTOCHŁOWICE DANIEL BEGER  
CENTRUM KULTURY ŚLĄSKIEJ W ŚWIĘTOCHŁOWICACH  
ZAPRASZA

**22 grudnia godz. 18:00**

Parafia p.w. św. Augustyna  
w Świętochłowicach - Lipinach



**Eleni**

Parafia p.w. św. Augustyna  
w Świętochłowicach - Lipinach

**Muzeum Powstań Śląskich****14.01 | 10:00 - 13:00 | cena 5 zł**

▶ „Tradycyjnie, ale na luzie” - zajęcia warsztatowe z zakresu rekonstrukcji historycznej oraz etnodizajnu

**16.01 | 10:00 - 13:00 | cena 5 zł**

▶ „Karnawał na Śląsku, w Polsce, Europie i na świecie” - zajęcia warsztatowe oraz ruchowe

**21.01 | 10:00 - 13:00 | cena 5 zł**

▶ „Planszówki duże i małe” - zajęcia ruchowe - logiczne

**23.01 | 10:00 - 13:00 | cena 5 zł**

▶ „Bal strachów” - temat przewodni ‘lichy, utopce, szczigi, beboki i inne podciepy’ - zajęcia warsztatowe oraz ruchowe

**Dyżury dla dzieci i młodzieży w placówkach oświatowych**

SP nr 4 (ul. Szkolna 17) | 13.01 - 17.01 | godz. 8:00 - 13:00

SP nr 5 (ul. Sudecka 5) | 13.01 - 17.01 | godz. 9:00 - 14:00

**Kulturalne Miasto****20.12.2019 piątek | godz. 10:00**Konkurs kolęd i pastorałek  
(CKŚ Grota w dzielnicy Lipiny)**4.01.2020 sobota | godz. 18:00**Koncert Polihord Trio (Wieże KWK Polska)  
Bilety: 5 zł**6.01.2020 poniedziałek | godz. 15:00**

Orszak Trzech Króli (Kościół ewangelicko-augsburski św. Jana Chrzyciela)

**6.01.2020 poniedziałek | godz. 18:00**„Koncert noworoczny De Silvers”  
(Kościół św. Piotra i Pawła)**9.01.2020 czwartek | godz. 18:00**Wernisaż - Urszula Figiel  
(Wieże KWK Polska)**12.01.2020 niedziela | 18:00**Operetka „Nasza to Krew” (CKŚ Zgoda)  
Bilety: 10 zł**14.01.2020 wtorek | godz. 10:00**

Dodajmy zimie kolorów - zajęcia plastyczne dla dzieci (MBP filia nr 2)

**14.01.2020 wtorek | godz. 10:00**„Nela na wyspie rajskich ptaków”  
(MBP filia nr 1)**15.01.2020 środa | godz. 12:00**

„Zima, książka i ja” - zajęcia literacko-plastyczne (MBP filia nr 6)

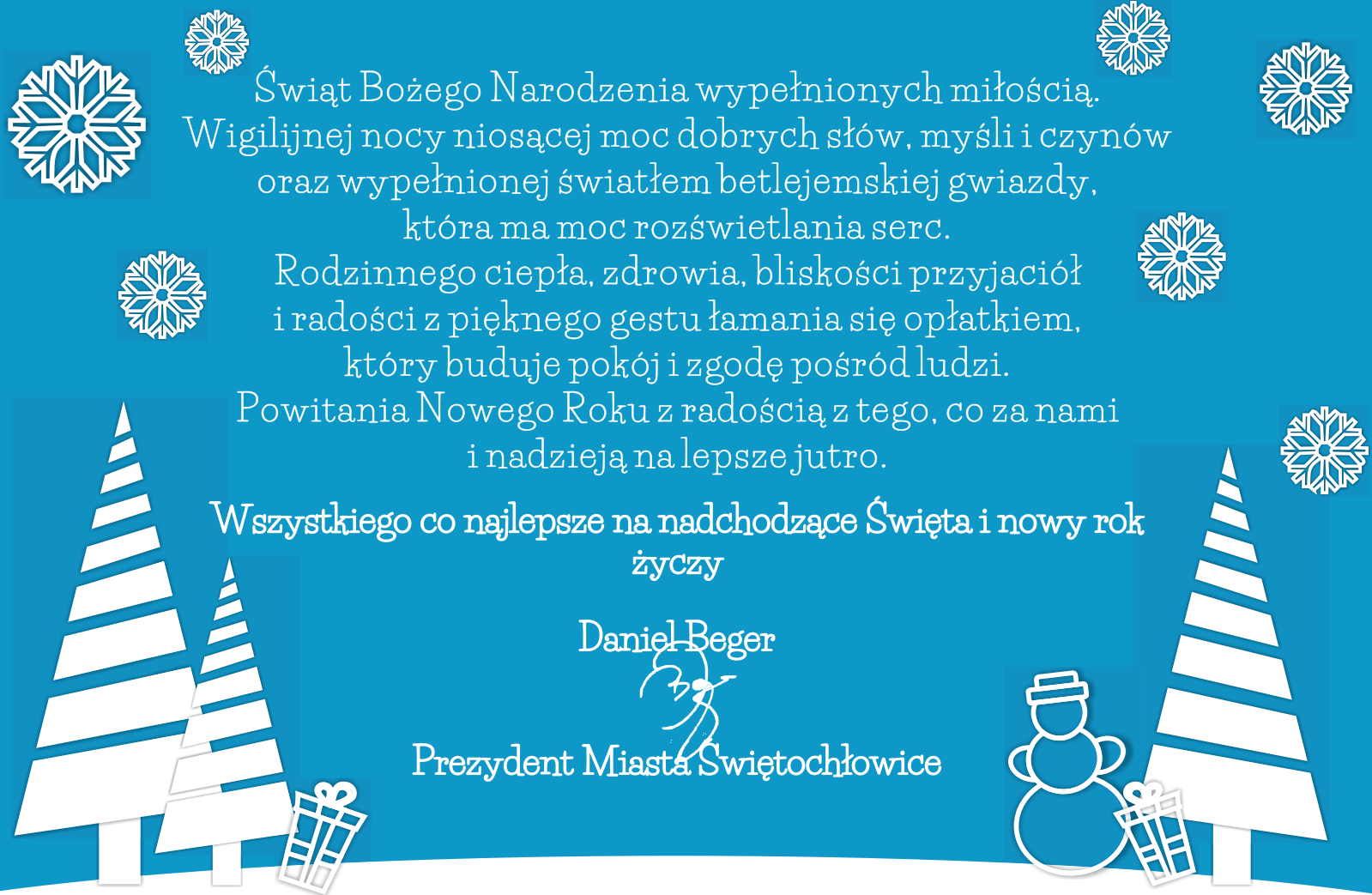
**27.01.2020 poniedziałek | godz. 17:00**

„Szolka Powstańca” - wystawa projektów studentów ASP w Katowicach (MPŚL)

**30.01.2020 czwartek | godz. 18:00**Wernisaż - Marzena Paciej  
(Wieże KWK Polska)

ⓧ BEZPŁATNE Ⓞ PŁATNE





Świąt Bożego Narodzenia wypełnionych miłością.  
Wigilijnej nocy niosącej moc dobrych słów, myśli i czynów  
oraz wypełnionej światłem betlejemskiej gwiazdy,  
która ma moc rozświetlania serc.

Rodzinnego ciepła, zdrowia, bliskości przyjaciół  
i radości z pięknego gestu łamania się opłatkiem,  
który buduje pokój i zgodę pośród ludzi.  
Powitania Nowego Roku z radością z tego, co za nami  
i nadzieją na lepsze jutro.

Wszystkiego co najlepsze na nadchodzące Święta i nowy rok  
życzy

Daniel Beger

Prezydent Miasta Świętochłowice

**Prezydent Miasta Świętochłowice,**  
*Regionalna Izba Gospodarcza w Katowicach oraz Stowarzyszenie Wszyscy Razem Wszyscy Równi*  
serdecznie zapraszają na:

# I Bal Charytatywny

*Prezydenta Miasta Świętochłowice*

**1 lutego 2020 r.**  
**godz. 19:00**

**Centrum Kultury Śląskiej  
w Świętochłowicach,  
plac Krauzego 1**

**KOSZT: 150 zł/os.**

**W PROGRAMIE:**  
aukcje charytatywne  
muzyczne podróże  
pokazy samby brazylijskiej  
teatr ognia  
barmańska niespodzianka  
i wiele innych atrakcji

**W OFERCIE:**  
ciepłe dania  
słodki i zimny bufet

Dochód z balu przeznaczony  
zostanie na leczenie Igora Duszy,  
7-letniego świętochłowiczana,  
podopiecznego Fundacji Iskierka

**ZAPISY I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE: 605 980 918 | 506 090 688 | 693 136 509**

